

32002R0787

L 127/6

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

14.5.2002

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 787/2002**tat-13 ta' Mejju 2002****li jemenda r-Regolament (KE) Nru 174/1999, li jippreskrivi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 804/68 rigward liċenzi għall-esportazzjoni u rifużjonijiet fuq esportazzjoni fil-każ tal-halib u l-prodotti tal-halib, rigward esportazzjoni għall-Isvizzera**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1255/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-halib u l-prodotti tal-halib ⁽¹⁾, kif emendat l-ahhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 509/2000 ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 26(3) u l-Artikolu 31(14) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 19 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 174/1999 ⁽³⁾, kif emendat l-ahhar bir-Regolament (KE) Nru 156/2002 ⁽⁴⁾, jippreskrivi li rigward il-gobnijiet imsemmija fl-Anness III ta' dak ir-Regolament, esportati lejn l-Isvizzera, liċenza ta' esportazzjoni għandha tigi ppreżentata li tafferma li l-prodotti relatati originaw fil-Komunità u tispeċifika jekk rifużjoni fuq esportazzjoni thallsix jew le. Wara t-tnehhija ta' rifużjonijiet dwar esportazzjoni fuq il-gobnijiet kollha tal-Komunità esportati lejn l-Isvizzera li hemm previst dwarha fil-Ftehim Bilaterali bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera fuq kummerċ fil-prodotti agrikoli (minn hawn 'il quddiem magħruf bħala "l-Ftehim"), iffirmat fil-Lussemburgu fil-21 ta' Ġunju 1999, u approvat bid-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-28 ta' Frar 2002 ⁽⁵⁾, u fl-interess tas-semplifikazzjoni tal-formalitajiet doganali, l-esportazzjoni ta' gobnijiet lejn l-Isvizzera għandha tithalla fuq bażi ta' dikjarazzjoni sempliċi ta' esportazzjoni flimkien mal-prova ta' oriġini, skond il-Protokoll Nru 3, dwar it-tifsira tal-kunċett 'ta' prodotti li joriġinaw u metodi ta' kooperazzjoni amministrattivi, għall-Ftehim bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera tat-22 ta' Lulju 1972, kif emendat l-ahhar bid-

Deċiżjoni Nru 1/2001 tal-Kumitat Kongunt KE-Svizzera ta' l-24 ta' Jannar 2001 ⁽⁶⁾, approvat bir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2840/72 tad-19 ta' Diċembru 1972 ⁽⁷⁾. Dik id-disposizzjoni għandha għalhekk tkun emendata u l-Anness III għandu jithalla barra.

- (2) Il-miżuri li għalihom hemm previst f'dan ir-Regolament huma skond il-fehma tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Halib u l-Prodotti tal-Halib,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

L-Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 174/1999 huwa emendat kif ġej:

1. L-Artikolu 19 huwa mibdul b'dan li ġej:

"L-Artikolu 19

Sabiex tikkwalifika għal tnaqqis fil-, jew eżenzjoni mid-dazji doganali fuq l-importazzjoni lejn l-Isvizzera tal-gobnijiet elenkati fl-Appendiċi 2 ta' l-Anness III tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera fil-kummerċ ta' prodotti agrikoli, tkun mehtieġa dikjarazzjoni ta' esportazzjoni akkompanjata bi prova ta' oriġini mahruġa skond il-Protokoll Nru. 3 tal-Ftehim bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera tat-22 ta' Lulju 1972."

2. L-Anness III huwa mhassar.

L-Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej.

Għandu japplika mill-1 ta' Ġunju 2002.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fit-13 ta' Mejju 2002.

Għall-Kummissjoni

Franz FISCHLER

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 160, tas-26.6.1999, p. 48.⁽²⁾ ĠU L 79, tat-22.3.2002, p. 15.⁽³⁾ ĠU L 20, tas-27.1.1999, p. 8.⁽⁴⁾ ĠU L 25, tad-29.1.2002, p. 24.⁽⁵⁾ Għad mhux ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali.⁽⁶⁾ ĠU L 51, tal-21.2.2001, p. 40.⁽⁷⁾ ĠU L 300, tal-31.12.1972, p. 188.